FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 5 — 9701

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. Jacques Cartier — S. District No. 162 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 42 {in / dans} Cité-de-Jacques (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. A. Laframeroise — {Enumerator. / Recenseur.}

Dist. 162 Enu. 42

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INF
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mill," "at foundry," "in flour store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la fabrique de laine", "à la fonderie", "au magasin de farine", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines dans un an employé à l'emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines dans un an employé à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires ou des métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure de travail.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can I do it in English or French? / Peut-il le faire en anglais ou en français?	Can he do it in English or French? / Peut-il le faire en anglais ou en français?	Blind.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1		Rosa Rosa	$39	F	Fille	C	Mai	1890	21	Québec			Canadienne Française	Canadien Français	Catholique	Couturière																						
2	35 36	Paquin Edouard	rue Jacques Cartier	M	Chef	M	Mars	1879	32	"			"	"	"	Plombier																						
3		" Emile	"	F	Epouse	M	Déc	1882	29	"			"	"	"	Couturière																						
4		" Eugène	"	M	fils	C	Juil	1904	6	"			"	"	"	Aucune																						
5		" Hervé	"	M	fils	C	Nov	1905	5	"			"	"	"	Aucune																						
		" Rose		F	Fille	C	Juil	1907	3	"			"	"	"	Aucune																						
		Beauchamp Alderic	$937	M	Rodger	C	Avril	1891	20	"			"	"	"	Plombier																						
7	36 37	Desmarchais Maritonne	rue Lacombe	M	Chef	M	mars	1858	53	"			"	"	"	Pensionnaire																						
8		" Omer		M	fils	C	Juin	1890	20	"			"	"	"	Commis	10-6-11					Boutique	52		60		9600			1000	700	16.80					
9		" Marcellaise		F	Fille	C	Sept	1891	19	"			"	"	"	Couturière						Demeure								140	120	960					
10																					Magasin	52		48		3840			1020	1200	17.00					
																					manufacture	52		54		9600										
11		Lefebvre Delvida	$58	M	Pensionné	C	Février	1859	21	"			"	"	"	Journalier						Jardinier	52		66		4400			580	720	12.60					
12	37 38	Langlois Josaine	rue Lacombe	M	Chef	M	Sept	1857	53	"			"	"	"	Ingénieur	6-5-12					Cimetière	52		66		6732										
13		" Elisa	"	F	Epouse	M	Avril	1859	54	"			"	"	"	Couturière						manufacture	52		66		6732										
14	38 39	Cuisson Nicholas	rue Lacombe	M	Chef	M	Oct	1871	39	"			Irish	Canadien	Catholique	Prospecteur	2-5-13					Gouverneur	52		48		8100			3600	3200	195.00					
15		" Bridgitte	"	F	Epouse	M	Déc	1881	29	"			Irish	Canadien	Catholique	Ménagère																						
16	39 40	Nicholson Mary	rue Lacombe	F	Chef	M	Août	1853	58	"			Irish	Canadien	Catholique	Boardeuse	Revenu 490																						
17		" Catherine	"	F	Fille	M	Déc	1883	28	"			Irish	Canadien	Catholique																						
18	40 41	Clermont Edmond	rue Lacombe	M	Chef	M	Août	1880	43	"			Français	"	"	Agent assurance						Métropolitain	52		45		880										
19		" Marieanne	"	F	Epouse	M	Oct	1887	22	"			Français	Canadien	Catholique	Couturière																						
20		Delorme Ida		F	Fille	C	Sept	1894	17	"			"	"	"	Aucune																						
21		Delorme Loyola	$55	M	Fils	C	Juin	1898	13	"			Français	"	"	Aucune																						
22	41 42	Bergeron Benjamin	rue Lacombe	M	Chef	M	Août	1850	60	"			Français	"	"	Couturier	7-0-46																						
23		" Marie	"	F	soeur	C	Sept	1881	60	"			"	"	"	Couturière	7-0-46																						
24		" Elise	"	F	soeur	C	Août	1887	53	"			"	"	"	Couturière	7-0-46																						
25		" Cordelia	"	F	soeur	C	Août	1857	53	"			"	"	"	Couturière	7-0-46																						
26		" Philomène	"	F	soeur	C	Nov	1860	51	"			"	"	"	Couturière	7-0-46																						
27		" Alice	"	F	soeur	C	Janv	1882	29	"			"	"	"	Couturière	7-0-46																						
28		" Angelina	"	F	soeur	C	Juin	1883	27	"			"	"	"	Couturière	7-0-46																						
29		" Marie Madeleine	"	F	soeur	C	Oct	1893	17	"			"	"	"	Couturière	7-0-46																						
30		" Joseph		M	Frère	C	Mars	1857	54	"			"	"	"	Journalier	1-0-0					Commerce	52		45		700										
31	42 43	Usells Arthur	rue Lacombe	M	Chef	M	Août	1872	38	Angleterre			Anglais	Canadien	Anglican	Commis																						
32		" Emma	"	F	Epouse	M	Sept	1871	39	"			Anglais	Canadien	Anglican	Aucune																						
33		" Mabell	"	F	Fille	C	Déc	1902	8	"			Anglais	Canadien	Anglican	Aucune																						
34		" Elsie Maria	"	F	Fille	C	Oct	1905	5	"			Anglais	Canadien	Anglican	Aucune																						
		Francis Arthur		M	Fils	C	Oct	1909	1	"			Anglais	Canadien	Anglican	Aucune																						
36	43 44	Boislair Théophile	rue Lacombe	M	Chef	M	Mars	1869	42	Français			Français	Canadien	Catholique	Employeur	6-6-32					Commerce	52		54		1170			2000	1500	65.38					
37		" Odile	"	F	Epouse	M	Sept	1869	41	"			"	"	"	Aucune														1000	1000	24.16					
38		" Valentine	"	F	Fille	C	Juil	1896	14	"			"	"	"	Aucune																						
39		" Aline	"	F	Fille	C	Déc	1904	7	"			"	"	"	Aucune																						
		" Phillis		M	Fils	C	Juin	1906	4	"			"	"	"	Aucune																						
41	44 45	Proulx Hector	rue Lacombe	M	Chef	M	Août	1860	51	"			Français	Canadien	Catholique	Détective	3-6-60					Corporation municipale	52		54		1200			1700	1500	60.00					
42		" Eugène	"	F	Epouse	M	Août	1876	40	"			"	"	"	Aucune																						
43		" Eudore	"	F	Fille	C	Mai	1895	16	"			"	"	"	Aucune																						
		" Emile		M	Fils	C	Déc	1897	13	"			"	"	"	Aucune																						
45	45 46	Wedding Odilette	rue Lacombe	M	Chef	M	Juin	1859	52	Angleterre			Anglais	Canadien	Catholique	Comptable	5-6-60					Corporation municipale	52		70		3500			1000	750	34.00					
46		" Marguerite	"	F	Epouse	M	Sept	1863	48	"			Français	Canadien	Catholique	Couturière						Commerce																
47		" Alma	"	F	Fille	C	Août	1884	27	"			Français	Canadien	Catholique	Couturière																						
48		" Jean Louis	"	M	fils	C	Juil	1894	17	"			Français	Canadien	Catholique	Aucune														100	100	2.65					
49		" Germaine	"	F	fille	C	Juin	1897	14	"			Français	Canadien	Catholique	Aucune																						
50		" Marguerite	"	F	fille	C	Juin	1900	11	"			Français	Canadien	Catholique	Aucune																						

50

Rev. M

14,440

366.14